ESTACIÓN METEOROLÓGICA 868 MHz

Manual de Instrucciones

Cat. No. 35.1064.01.51.IT

Muchas gracias por haber adquirido esta estación meteorológica inalámbrica de TFA.

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO

Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso.
De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta en funcionamiento y el manejo del dispositivo y reciba consejos sobre cómo actuar en caso de avería.
Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, previstos legalmente, debido a un uso incorrecto.
No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso! Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad!
Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro!

ENTREGA

- Estación meteorológica (dispositivo base)
- Sensor remoto
- Pilas (4 x 1,5 V AA)

- Instrucciones de uso

ÁMBITO DE APLICACIÓN Y VENTAJAS DE SU NUEVO DISPOSITIVO
CARACTERISTICAS PRINCIPALES:

- Radio señal de la hora DCF-77 con opción de ajuste de la hora
- Función de recepción de la hora apagado/encendido ON/OFF
- Visualización de la hora en el formato de las 12/24 horas
- Visualización de las horas, minutos y segundos
- Calendario (día de la semana, fecha,mes y año)
- Opción para seleccionar las zonas horarias de –2 a +5 horas
- Alarma con la función “snooze’”
- Ajuste de la función “snooze”
- Pronóstico del tiempo dado con imágenes de iconos del tiempo en 15 posibles combinaciones y "la chica del tiempo”.
- Ajuste del icono para medir el nivel de sensibilidad del estado del tiempo
- Visualización de temperatura en grados Centígrados (°C) ó Fahrenheit (°F), elegible.
- Visualización de las temperaturas en interiores y exteriores con los registros MIN/MAX
- La lectura de la humedad en interiores se visualiza como RH% con registros de MIN/MAX
- Todos los registros de temperatura MIN/MAX muestran la fecha y hora en la que fueron recibidas.
- Todos los registros MIN/MAX valores pueden ser ajustados nuevamente a los valores actuales.

- Visualización de la hora de la salida del sol, de la puesta del sol y duración del sol en 39 ciudades europeas.
- Visualización de las 12 fases de la luna a lo largo del año.
- Se pueden recibir los datos de hasta tres transmisores en exteriores
- Se puede ajustar el nivel del contraste de la pantalla LCD
- Indicador de pilas bajas
- Iluminación de la pantalla con luz LED.
- Se puede apoyar sobre una mesa/montar en la pared

PARA SU SEGURIDAD:

- El producto solo es adecuado para los ámbitos de utilización descritos anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar por cuenta propia reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.



¡Precaución:
Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.

- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben combinarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

¡ Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

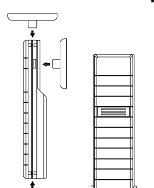
- No exponga el dispositivo a temperaturas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- El sensor exterior está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua. Busque un lugar protegido de la lluvia para el emisor.

COMPONENTES

Estación meteorológica:

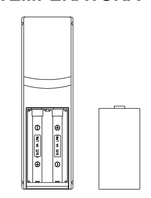
Pantalla LCD
Compartimiento de las pilas
Orificio para colgar
Tecla de funcionamiento
Teclas de funcionamiento
Teclas de funcionamiento
Soporte plegable

Transmisor de temperatura en exterior



- Transmisión inalámbrica de la temperatura en exteriores hasta la estación meteorológica, vía 868 MHz.
- Estuche para colgar en la pared
- Cuélguelo en un lugar protegido. Evite la lluvia y sol directo.

INSTALACION Y CAMBIO DE LAS PILAS EN EL TRANSMISOR DE TEMPERATURA

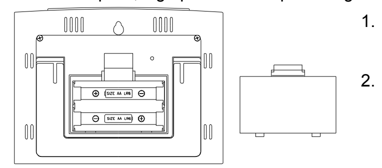


El transmisor de temperatura exterior require 2 pilas del tipo AA IEC LR6, 1.5V. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los pasos anotados a continuación:

1. Retire el compartimiento de las pilas, está en la parte inferior del transmisor.
2. Instale las pilas siguiendo los signos de polaridad indicados (vea las marcaciones).
3. Coloque de nuevo la tapa.

INSTALACION Y CAMBIO DE LAS PILAS EN LA ESTACION METEOROLOGICA

La estación meteorológica requiere 2 pilas del tipo AA, IEC LR6 de 1,5V. Para instalar y cambiar las pilas, siga por favor los pasos siguientes



1. Retire la tapa del comportamiento de la pila en la parte posterior de la estación meteorológica.
2. Instale las pilas observando la polaridad correcta (vea las marcaciones) de la pila. Coloque nuevamente la tapa del compartimiento de las pilas.

Cambio de pilas

- Cambie las pilas de la estación meteorológica cuando el icono de pilas bajas aparece por encima de la temperatura interna.
- Cuando las pilas del transmisor exterior estén agoladas, aparecerá el icono de pilas bajas por encima de la temperatura exterior.

Nota:

Cuando cambie las pilas en alguna de las unidades, todas las unidades del sistema necesitarán ser reinstaladas siguiendo los pasos descritos en la puesta de funcionamiento. Esto se debe a que el transmisor asigna un código de seguridad en el momento del inicio de su funcionamiento. Este código debe ser recibido y almacenado por la estación meteorológica en los 3 primeros minutos después de haberle puesto las pilas.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO:

Cuando se utiliza solamente un transmisor

1. Primero, inserte las pilas en el transmisor de temperatura exterior (lea las instrucciones sobre "**Como instalar y cambiar las pilas en el transmisor de temperatura exterior**" anotadas más adelante).
2. Inmediatamente después y dentro de un periodo de 45 segundos, coloque las pilas en la estación meteorológica (lea las instrucciones sobre "**Como instalar y Cambiar las pilas en la estación meteorológica**"). Una vez que las pilas estén en su sitio, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente. Luego se visualizarán los datos de la hora en las 0:00 y también aparecerá 'la chica del tiempo'. Si estos datos no son visualizados después de 60 segundos, retire las pilas y espere por lo menos un minuto antes de reinsertarlas nuevamente.
3. Después de instalar las pilas en el transmisor exterior, la estación meteorológica empezará a recibir los datos del transmisor exterior. Luego deberán visualizarse en la estación meteorológica los datos de la temperatura exterior y el icono de la señal de recepción. Si estos datos no son visualizados después de 3 minutos, las pilas de ambas unidades deberán ser retiradas y las unidades deben ser reinstaladas nuevamente desde el paso 1.
4. Con el fin de asegurar una buena transmisión de la señal de 868 MHz, la distancia de ubicación de las unidades bajo buenas condiciones de transmisión no debe ser superior a 100 metros, contando la posición final entre la estación meteorológica y el transmisor exterior (lea las instrucciones sobre "**Instalación**" y "**La señal de recepción 868 MHz**").

5. Una vez que la temperatura a distancia haya sido recibida y visualizada en la estación meteorológica, empieza automáticamente, después de 30 segundos, la recepción del código de la hora DCF-77. Esto normalmente toma entre 3-5 minutos bajo buenas condiciones de transmisión.

<u>Cuando se va a utilizar más de un transmisor</u>

1. El usuario debe retirar las pilas de la estación y el transmisor y esperar 60 segundos si ya se ha hecho la instalación de un transmisor anteriormente.
2. Ponga las pilas en el primer transmisor.
3. Dentro de un periodo de 30 segundos después de haber activado el primer transmisor, coloque las pilas en la estación meteorológica. Una vez que las pilas estén en su sitio, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente. Luego se visualizarán los datos de la hora en las 0:00 y el icono del La chica del tiempo. Si estos datos no son visualizados después de 60 segundos, retire las pilas y espere por lo menos un minuto antes de reinsertarlas nuevamente.
4. Luego deben verse en la estación los datos de la temperatura exteriores del primer transmisor por el (canal 1). También mostrará el icono de la señal de recepción. Si estos datos no son visualizados después de 2 minutos, retire las pilas de ambas unidades y reinstálelas nuevamente comenzado desde el paso 1.
5. Ponga las pilas en el segundo transmisor inmediatamente después (10 segundos después) de haber puesto las pilas en el primer transmisor exterior.
6. Luego deben verse en la pantalla de la estación meteorológica los datos de la temperatura exterior del segundo transmisor exterior, indicados con el símbolo del “canal 2”. Si estos datos no son visualizados después de 2 minutos, retire las pilas de

ambas unidades y reinstálelas nuevamente comenzado desde el paso 1.

7. Ponga las pilas en el tercer transmisor exterior inmediatamente después (10 segundos después) de haber puesto las pilas en el segundo transmisor exterior.
8. Luego en dos minutos mostrará los datos exteriores del tercer transmisor por el canal 3 y el símbolo del canal mostrará al número “3”, una vez que los datos del tercer transmisor sean recibidos correctamente. Si estos datos no son recibidos, debe reinstalar las unidades nuevamente desde el paso 1.

IMPORTANTE
Se pueden presentar problemas de transmisión si la instalación de los sensores adicionales no se hace tal como se indicó anteriormente. En caso de cualquier problema de transmisión, retire las pilas de todas las unidades y empiece nuevamente desde el paso 1.

9. Una vez que la temperatura a distancia haya sido recibida y visualizada en la estación meteorológica, empieza automáticamente la recepción del código de la hora DCF-77. Esto normalmente toma entre 3-5 minutos bajo buenas condiciones de transmisión.

HORA CONTROLADA POR RADIO DCF

La base de tiempo para la hora controlada por radio es un reloj atómico de cesio operado por Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, que tiene una desviación de tiempo inferior a un segundo en un millón de años. La hora es codificada y transmitida desde Mainflingen, cerca de Frankfurt, por medio de una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) y tiene un alcance de aproximadamente 1.500 km. La estación meteorológica controlada por radio recibe esta señal y la convierte para indicar la hora exacta en horario de verano o invierno.

La calidad de la recepción depende en gran medida de la ubicación geográfica. En casos normales, no debería haber problemas de recepción a una distancia de hasta 1.500 km de Frankfurt.

La recepción de la radio-señal DCF se lleva a cabo dos veces a las 02:00 y a las 03:00 de la madrugada. Si la señal de recepción no es recibida correctamente a las 03:00, el siguiente intento se hace a las 06:00 de la mañana a todas horas hasta llegar a una recepción correctamente y luego el siguiente intento se hará el día siguiente a las 02:00 de la madrugada.

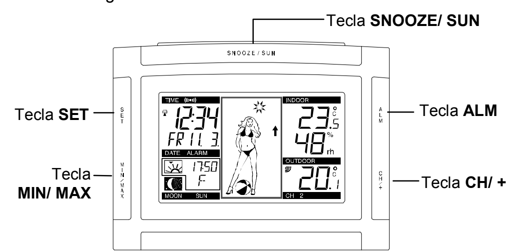
Si el icono de torre no deja de parpadear y no se registra la hora, o si el icono de torre DCF no aparece, tome nota de lo siguiente:

- La distancia recomendada a cualquier fuente de interferencia, como monitores de ordenador o televisores, es de 1,5 - 2 metros como mínimo.
- En el caso de habitaciones de concreto o que contienen piezas de hierro (sótanos, estructuras superiores), la señal recibida se debilita de forma natural. En casos extremos, sitúe el aparato cerca de una ventana y/u oriente la parte delantera o trasera del aparato hacia el transmisor de Frankfurt.
- En la noche, las perturbaciones atmosféricas son generalmente menos severas y la recepción es posible en la mayoría de los casos. Una sola recepción diaria es suficiente para mantener la desviación en un nivel inferior a 1 segundo.

TECLAS DE FUNCIONAMIENTO

Estación meteorológica:

La estación meteorológica tiene 5 teclas de funcionamiento fáciles de utilizar.



Tecla SET (Ajuste)

- Sirve para entrar en los modos de ajuste manual de los siguientes formatos: Contraste de la pantalla LCD, zona horaria, Función de recepción de la hora ON/OFF, Formato de visualización de la hora 12/24 horas, ajuste manual de la hora, año, fecha, localización de la ciudad salida del sol/puesta del sol, función de interrupción y repetición de alarma 'snooze', formato de la temperatura en grados °F o °C y ajuste de los iconos del nivel de sensibilidad del tiempo.

- Pulse la tecla para intercambiar entre las visualizaciones de “Día de la semana+fecha+mes”,“Segundo”,”Hora de la alarma”, y “Fecha+mes+año”
- Pulse y sostener por 3 segundos para reajustar a la misma hora los registros de temperatura máxima/mínima y humedad en interiores y la actual seleccionada al exterior (reajustará todos los registros a las condiciones actuales).
- Pulse la tecla para parar la alarma
- Pulse la tecla para encender la luz de fondo.

Tecla MIN/MAX

- Pulse la tecla para intercambiar entre los registros de la temperatura exterior MINIMA/MAXIMA y de temperatura interior MAXIMA/MINIMA y datos de humedad.

  Nota: La visualización de la fecha/hora mostrada corresponde a los datos de la temperatura MIN/MAX

- Cambiar la hora de la alarma en el modo alarma.
- Pulse la tecla para apagar la alarma
- Pulse la tecla para encender la luz de fondo.

Tecla ALM (Alarma)

- Pulse la tecla por cerca de 3 segundos para entrar al modo de ajuste de la Alarma
- Activar/desactivar la hora de la alarma
- Pulse la tecla para apagar la alarma
- Pulse la tecla para encender la luz de fondo

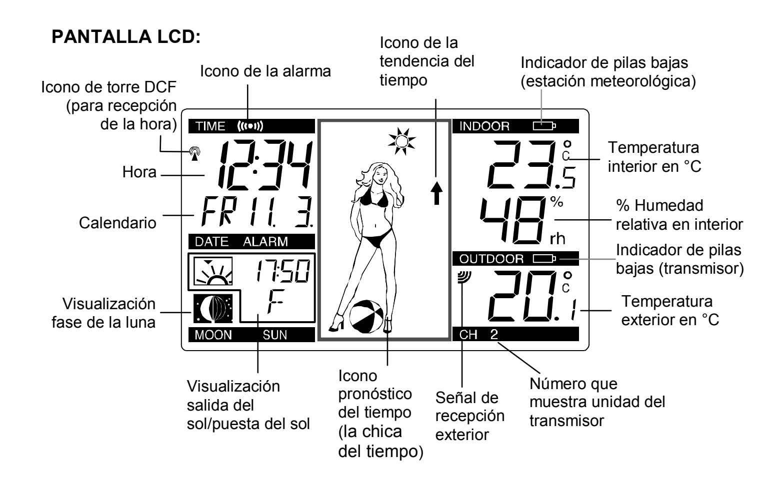
Tecla CH/+

- Pulse la tecla para intercambiar entre los datos de los transmisores a distancia 1, 2 y 3 (si se está utilizando más de un transmisor exterior).
- Pulse la tecla para ajustar el contraste de la pantalla, zona horaria, recepción de la hora ON/OFF, Formato de visualización de la hora 12/24 horas, hora, minuto, año, mes, día, duración de la interrupción de la alarma ‘snooze’, formato de la temperatura en grados °F o °C y ajuste de los iconos del nivel de sensibilidad del estado del tiempo.
- Pulse la tecla para ajustar la hora de la alarma en el modo de ajuste de la alarma
- Pulse la tecla para apagar la alarma
- Pulse la tecla para encender la luz de fondo

Tecla SNOOZE/SUN (Snooze/Sol)

- Pulse la tecla para activar función del ‘snooze’ de la alarma
- Pulse la tecla para intercambiar entre la hora de la salida del sol, la hora de la puesta del sol, duración del sol en la visualización Sol
- Pulse la tecla para salir del modo de ajuste manual y del modo de ajuste de la alarma
- Pulse la tecla para encender la luz de fondo

PANTALLA LCD:



* Cuando la señal sea recibida correctamente, el icono se encenderá. (Si la señal no se recibe correctamente el icono no aparecerá en la pantalla.) De esa manera el usuario puede ver fácilmente los datos de la última recepción exitosa de la señal (icono encendido) ningún icono (icono apagado) de otra manera, el icono pequeño que titila en la pantalla señala que ya se recibió la recepción.

Para una mejor claridad en la pantalla LCD está dividida en 5 secciones, las cuales visualizan la información de la hora/ fecha, sol y luna, pronóstico del tiempo, datos interiores y datos exteriores.

Sección 1 - LA HORA Y CALENDARIO

- Visualización de la hora de la radio señal en el modo de pantalla normal
- Se muestra un símbolo de la torre de recepción, indicando que la señal de la hora del DCF-77 se ha detectado (parpadeando) o se ha recibido (constante).

  Nota: El símbolo no será visualizado cuando la recepción de la radio señal de la hora no ha sido exitosa o cuando la función de recepción de la hora está apagada.

- Visualización de “Día de la semana+fecha+mes”, “segundos”, “Hora de la alarma”, ó “Fecha+ mes+ año” .
- En visualización normal el icono de la alarma se mostrará cuando la alarma está encendida, o parpadeará cuando la función snooze está activada.

Sección 2 – FASE DE LA LUNA Y SALIDA DEL SOL/PUESTA DEL SOL

- Visualización de hora de la salida del sol, puesta del sol y duración del sol.

- Visualiza las 12 diferentes fases de la luna.

Sección 3 - ICONO DEL TIEMPO (representado por dall' ragazza meteorologico)

- Visualización del tiempo que se espera en la forma de 15 sofisticados símbolos (representados por la chica del tiempo) cuya apariencia cambia dependiendo del desarrollo de la presión atmosférica y de la temperatura exterior.
- El formato de los iconos de la chica del tiempo hace referencia al "**PRONOSTICO DE EL TIEMPO Y SU TENDENCIA**"

Sección 4 - TEMPERATURA INTERIOR Y HUMEDAD

- Visualización de la temperatura interior y la humedad actual.
- Pulsando la tecla MIN/ MAX, visualiza la temperatura interior MIN/MAX almacenada y también la humedad, con visualizaciones simultáneas del símbolo MIN/MAX en sección 5.

Seccion 5 – TEMPERATURA EXTERIOR

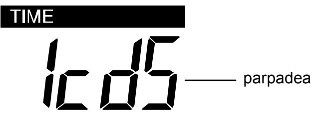
- Visualiza la temperatura exterior actual.
- Pulsando la tecla MIN/ MAX, visualiza la temperatura exterior MIN/MAX con visualizaciones simultáneas de un símbolo de MIN o MAX.
- Presionando la tecla CH/ +, visualiza los sensores al exterior (hasta tres transmisores al exterior). Se mostrará el número 1, 2 o 3.
- Se mostrará un símbolo de recepción de en señal indicando que el transmisor está recibiendo la señal de la temperatura exterior.

AJUSTES MANUALES
Los siguientes ajustes manuales se pueden hacer en el modo de ajuste manual de la unidad:

- Ajuste del contraste de la pantalla
- Ajuste de la zona horaria
- Ajuste de la función de recepción de la hora ON/OFF (apagar/encender).
- Ajuste del formato de la hora 12/24
- Ajuste manual de la hora
- Ajuste del calendario
- Localización de la ciudad salida del sol/puesta del sol
- Ajuste de la función 'Snooze'
- Ajuste de los grados °C/°F
- Ajuste del icono de la sensibilidad de los pronósticos del tiempo

Presione y sostenga por 3 segundos la tecla SET para avanzar al modo de ajuste:

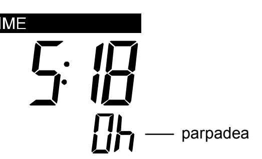
AJUSTE DEL NIVEL DE CONSTRASTE DE LA PANTALLA LCD



El contraste de la pantalla puede ser ajustado en 8 niveles diferentes, para acomodarse a las necesidades del usuario (El ajuste del nivel de contraste de la pantalla esta en LCD 5).
Para ajustar el nivel de contraste deseado:

1. Se verá la visualización mostrada arriba. Pulse la tecla CH/ + para seleccionar el nivel de contraste deseado.
2. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar el modo "**Ajuste de la zona horaria**" o salga del modo de ajuste, pulsando la tecla SNOOZE/SUN.

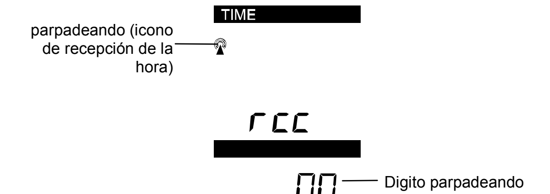
AJUSTE DE LA ZONA HORARIA:



La zona horaria preajustada en la estación meteorológica es "ON". Para cambiarla a otra zona diferente:

1. Pulse la tecla SET después de completar el ajuste del nivel de contraste de la pantalla para entrar el ajuste de la zona horaria (parpadeando).
2. Pulse la tecla CH/ + para ajustar la zona horaria. El rango va desde -2 hasta +5 en intervalos consecutivos de 1-hora.
3. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de "**Ajuste de recepción de la hora ON/OFF**" o salga del modo ajuste, pulsando la tecla SNOOZE/SUN.

AJUSTE DE LA RECEPCION DE LA HORA “ON/OFF”:



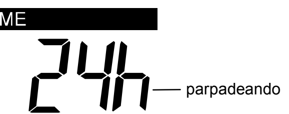
En lugares donde no es posible recibir la señal de recepción DCF-77, esta función puede ser apagada. El reloj trabajará entonces como un reloj de cuarzo normal. (Esta función viene preajustada en ‘ON’).

1. El icono “ON” empezará a parpadear en la pantalla.
2. Pulse la tecla CH/ + para apagar la función de recepción de la hora.
3. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el mode de “**Ajuste del formato de la hora 12/24-horas**” o salga del modo de ajuste, pulsando la tecla SNOOOZE/SUN.

Nota:
Si la función de la radio-recepción de la hora es apagada manualmente, el reloj no intentará hacer la recepción de la señal de la hora DCF mientras que se mantenga esta función apagada.

El icono de recepción de la hora no será visualizado en la pantalla LCD.

AJUSTE DEL FORMATO DE LA HORA 12/24 HORAS

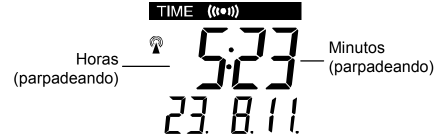


1. Después de ajustar la recepción de la hora ON/OFF, pulse la tecla SET, sobre la pantalla titilará “12h”o “24 h” (preajustada 24h).
2. Pulse la tecla CH/ + para seleccionar el modo de visualización “12h o “24h””.
3. Pulse nuevamente la tecla SET para confirmar y entrar al modo “**Ajuste manual de la hora**” o salir del modo de ajuste pulsando la tecla SNOOZE/ SUN.

Nota: Cuando se ha seleccionado la visualización del modo 24 horas, el formato del calendario visualizado será fecha y mes. Cuando se ha seleccionado la visualización del modo 12 horas el formato del calendario visualizado será mes y fecha.

AJUSTE MANUAL DE LA HORA

En caso que la estación meteorológica no pueda detectar la señal de la hora DCF (por ejemplo, debido a interferencias, distancias de transmisión, etc.), la hora puede ser ajustada manualmente. El reloj luego trabajará como un reloj de cuarzo normal.

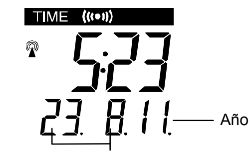


Para ajustar el reloj:

1. Los dígitos de la hora y minutos empezarán a parpadear en la sección de visualización de la hora
2. Pulse tecla CH/ + para ajustar las horas y luego presione la tecla SET para ir al ajuste de los minutos.
3. Los minutos estarán parpadeando. Pulse la tecla CH/ + para ajustar los minutos
4. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de "**Ajuste del calendario**" o salga del modo de ajuste pulsando la tecla SNOOZE/ SUN.

Nota:
La unidad seguirá intentando recibir la señal de recepción cada hora a pesar de haber sido ajustada manualmente. Cuando recibe la radio-señal, cambiará la hora ajustada manualmente por la hora de la señal de radio. Durante los intentos de recepción, el icono de la señal de recepción DCF parpadeará en la pantalla. Si la recepción no es recibida, entonces el icono de la torre DCF no aparecerá en la pantalla pero seguirá intentado recibir la señal en la hora siguiente.

AJUSTE DEL CALENDARIO



""Fecha.mes." (para visualización 24h
"Mes.Fecha." (Para visualización 12 horas)

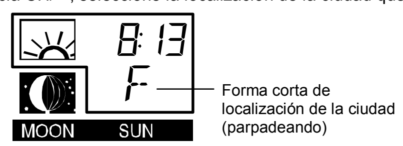
La fecha preajusta en la estación meteorológica es 1. 1. del año 2011. Una vez que se reciba la radio-señal de la hora, la fecha es automáticamente actualizada. Sin embargo, si la señal no es recibida, la fecha también puede ser ajustada manualmente. Para hacerlo:

1. Pulse la tecla CH/ + para ajustar el año. El rango está desde el año 2011 al 2029 (el preajustado es 2011).
2. Pulse la tecla SET para entrar en el modo de ajuste del mes.
3. El mes empezará a parpadear. Pulse la tecla CH/ + para ajustar el mes y luego pulse la tecla SET nuevamente para confirmar y entrar en el modo de ajuste de la fecha.
4. La fecha empezará a parpadear. Pulse la tecla CH/ + para ajustar la fecha.
5. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en la función "**Localización de la ciudad salida del sol/puesta del sol**", o salga del modo de ajuste pulsando la tecla SNOOZE/ SOL.

LOCALIZACIÓN DE LA CIUDAD SALIDA DEL SOL/PUESTA DEL SOL

El reloj de sol calculará automáticamente la hora de la salida del sol, puesta del sol y duración del sol, basado en la ubicación de la ciudad y el ajuste de la fecha (observe "**Ajuste del Sol**"):

1. La forma corto del nombre de la ciudad empezará a parpadear (preajustado "F"). Usando la tecla CH/ +, seleccione la localización de la ciudad que desea:



Se pueden seleccionar **39 ciudades** europeas y todas son visualizadas en forma corta (p.e.: AMS=Amsterdam).

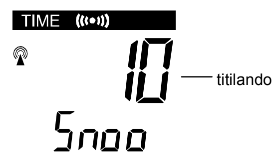
Las siguientes ciudades son visualizdas:

F- Frankfurt	LYO - Lyon	PAR - Paris	BAI - Bari
FL - Flensburg	M - München	ROM - Roma	BAR - Barcelona
H - Hannover	MAD - Madrid	S - Stuttgart	BOL - Bologna
HB - Bremen	MAR - Marseille	SB - Saarbrücken	BOR - Bordeaux
HEL - Helsinki	MD - Magdeburg	SEV - Sevilla	BRU - Brüssel
HH - Hamburg	MIL - Milano	STO - Stockholm	CPH - Copenhagen

HRO - Rostock	MZ - Mainz	VIE - Vienna (Wien)	D - Düsseldorf
INS - Insbruck	N - Nürnberg	ZRH - Zürich	DD - Dresden
LDN - London	NAN - Nantes	AMS - Amsterdam	EF- Erfurt
LUX - Luxemburg	OSL - Oslo	B - Berlin	

2. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en la función '**Ajuste de la función snooze**' o salga del modo de ajuste, pulsando la tecla SNOOZE/ SUN.

AJUSTE DE LA FUNCION SNOOZE:



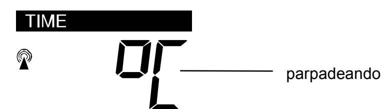
La función de interrupción temporal de la alarma 'snooze' puede ser apagada por un periodo máximo de 30 minutos (preajustado en 10 minutos):

1. La visualización del tiempo de interrupción del "snooze"(en minutos) parpadeará. Pulse la tecla CH/ + para ajustar el tiempo de interrupción del 'snooze' (minutos). Cada pulsación de la tecla incrementará la el tiempo de interrupción del 'snooze' en 5 minutos. La función de interrupción del 'snooze' también puede ser apagada cuando el icono "OFF" este siendo visualizado.

2. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de "**Ajuste de la temperatura ºC/ºF**" o salga del modo de ajuste, pulsando la tecla SNOOZE/ SUN.

Nota: Si la función de interrupción del 'snooze' ha sido apagada "OFF", esta función no se activará.

AJUSTE DE LA VISUALIZCAIÓN DE LA TEMPERATURA ºC / ºF

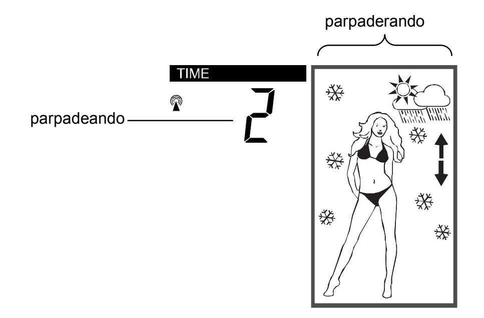


La visualización de la temperatura preajustada está ajustada en ºC (Grados Centígrados). Para seleccionar ºF (grados Fahrenheit):

1. °C parpadea y pulsa la tecla CH/ + para intercambiar entre grados "°C" y "°F".
2. Una vez elegida la temperatura deseada, confirme con la tecla SET para confirmar el ajuste y entrar en el modo de "**Ajuste del Icono del nivel de sensibilidad del pronóstico del tiempo**" o salga del modo de ajuste pulsando la tecla SNOOZE/SUN.

ICONO DEL PRONÓSTICO DEL TIEMPO Y AJUSTE DE SU NIVEL DE SENSIBILIDAD

En lugares con cambios rápidos y repentinos en las condiciones del tiempo, los iconos del tiempo pueden ser ajustados en diferentes niveles para un registro y visualización más rápido de las condiciones del tiempo.



1. Pulse la tecla CH/ + para ajustar el nivel de sensibilidad de los pronósticos del tiempo. Hay 3 niveles para ajustar esta función 1, 2 y 3; el nivel 1 es el más sensible; el nivel 3 es el nivel menos sensible (viene preajustado en "2").
2. Pulse la tecla SET para confirmar y salir de los modos de ajustes manuales.

AJUSTE DE LA ALARMA

Icono de la alarma

TIME

11:03

parpadea 6:15

ALARM

Para ajustar la alarma:

1. Pulse y sostenga la tecla ALM por cerca de 3 segundos hasta que la hora de la alarma aparezca parpadeando.
2. El digito de la hora y alarma parpadean. Pulse la tecla CH/ + para ajustar la hora.
3. Pulse una vez la tecla ALAM y el dígito de los minutos parpadeará. Luego pulse la tecla CH/ + para ajustar los minutos.
4. Pulse la tecla ALM una vez para confirmar el ajuste.
5. Para activar/desactivar la función alarma, pulse una vez la tecla ALM. La visualización del icono de la alarma representa que la alarma está “ON” encendida.

Nota: La duración del sonido de la alarma es de 120 segundos

AJUSTE DE LA FUNCION DE INTERRUPCIÓN TEMPORAL DE LA ALARMA SNOOZE:

1. Cuando la alarma está sonando, pulse la tecla SNOOZE/ SUN para activar la función de interrupción temporal de la alarma ‘snooze’. La alarma parará y se reactivará después del intervalo de tiempo de la hora del snooze preajustada por el usuario.

2. Para parar la alarma completamente, pulse cualquier tecla diferente menos que la tecla SNOOZE/ SUN.

PRONÓSTICO Y TENDENCIAS DEL TIEMPO:

Iconos del pronóstico del tiempo (Chica del tiempo):

En el centro de la pantalla se muestran uno de los 15 iconos diferentes del tiempo (representados por la chica del tiempo con diferente tipo de ropa), lo cual indica las diferentes condiciones del pronóstico del tiempo debidas al nivel de presión atmosférica (soleado, soleado + nublado o nublado + lluvioso) y la temperatura exterior actual (valor de temperatura detectado por el canal 1):

	≥ 26ºC	19 – 25.9ºC	10 – 18.9ºC	0 – 9.9ºC	< 0ºC
soleado					

	≥ 26ºC	19 – 25.9ºC	10 – 18.9ºC	0 – 9.9ºC	< 0ºC
soleado + nublado					

	≥ 26ºC	19 – 25.9ºC	10 – 18.9ºC	0 – 9.9ºC	< 0ºC
nublado + lluvioso					

Por cada cambio repentino o significativo en la presión atmosférica los iconos del tiempo se actualizarán de acuerdo con el cambio registrado, para representar el cambio registrado del tiempo. Si los iconos no cambian, entonces esto significa que la presión atmosférica no ha cambiado o que el cambio ha sido demasiado leve para ser registrado por la estación meteorológica. Sin embargo, si el icono visualizado es un sol o una nube lluviosa, No habrá ningún cambio de icono si el tiempo mejora (con el icono soleado) o empeora (con el icono lluvioso) puesto que estos iconos son los máximos de los indicadores para los cambios del tiempo.

Los iconos visualizan el tiempo en el sentido de que mejore o empeore y no necesariamente que sea soleado o lluvioso como lo indica cada icono. Por ejemplo, Si en el momento actual esta nublado y se visualiza el icono de la lluvia, esto no significa que el producto sea defectuoso porque no esta lloviendo. Simplemente significa que la presión atmosférica ha caído y se espera que el tiempo empeore pero no necesariamente que haya lluvia.

Después de la puesta en funcionamiento de la unidad, todas las lecturas y boletines del estado del tiempo deberán ser descartados durante las siguientes 12-24 horas. Esto le dará tiempo suficiente a la estación meteorológica para recolectar los datos de la presión atmosférica desde una altitud constante y por tanto, le permitirá producir pronósticos de mayor exactitud.

Como es sabido, los boletines o pronósticos del estado del tiempo no le pueden garantizar una exactitud absoluta. Se estima que la función del pronóstico o previsiones del estado del tiempo tengan un nivel de exactitud de aproximadamente el 75% debido a la gran variedad de áreas para las cuales se ha diseñado el uso de la estación meteorológica. En áreas que

experimentan cambios repentinos y drásticos en el estado del tiempo (por ejemplo de soleado a lluvioso), la estación meteorológica tendrá una mayor exactitud, esto comparado con su uso en áreas donde el tiempo se mantenga estable la mayor parte del tiempo (por ejemplo principalmente soleado).

Si mueve la estación meteorológica a otro lugar significativamente más alto o bajo con respecto a su punto inicial de instalación (por ejemplo de la primera planta de una casa a los pisos más altos), retire las pilas e instálelas de nuevo después de 30 segundos. De esta manera, la estación meteorológica no confundirá la nueva ubicación con un posible cambio en la presión atmosférica, puesto que el cambio registrado se debe en realidad al cambio de altitud en la ubicación de la estación meteorológica. Deseche todos los pronósticos del tiempo dados por la estación meteorológica durante las siguientes 12-24 horas, lo cual dará tiempo para operar a una altitud constante.

INDICADOR DE LAS TENDENCIAS DEL TIEMPO

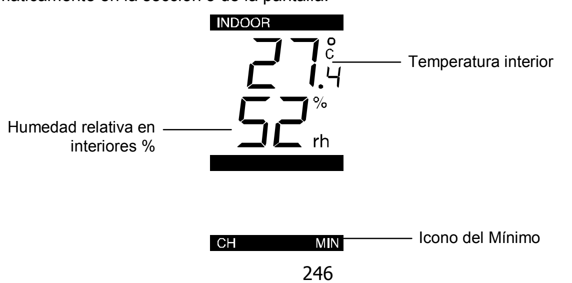
Estos indicadores de las tendencias del tiempo trabajan conjuntamente con los iconos de pronóstico del tiempo (la flecha hacia arriba y la flecha hacia abajo ubicadas cerca del chica del tiempo). Cuando el indicador de las tendencias del tiempo apunta hacia arriba, esto significa que la presión atmosférica del aire esta aumentando y se espera que el tiempo mejore, pero cuando el indicador apunta hacia abajo significa que la presión atmosférica del aire esta cayendo y se espera que el tiempo empeore.

Teniendo esto en cuenta, se puede observar como ha cambiado el tiempo o como se espera que vaya a cambiar. Por ejemplo, si el indicador esta apuntando hacia abajo junto con los iconos de las nubes y el icono del sol, entonces, esto significa que el último cambio

notable en el tiempo fue cuando estaba soleado (el icono del sol solamente). Por consiguiente, el siguiente cambio en el tiempo será la nube con lluvia puesto que el indicador esta apuntando hacia abajo.

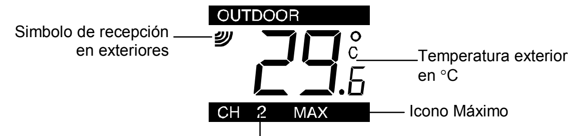
Nota:
Una vez que el indicador de las tendencias del tiempo haya registrado un cambio en la presión atmosférica, este permanecerá visualizado permanentemente en la pantalla.

VISUALIZACION DE TEMPERATURA EN INTERIORES Y LECTURA DE HUMEDAD RELATIVA:
Los datos de la temperatura y humedad en interiores son visualizados y actualizados automáticamente en la sección 5 de la pantalla.



VISUALIZACION DE LA TEMPERATURA EN EXTERIORES

La última sección de la pantalla muestra la temperatura en exteriores, mostrará una señal de recepción y un número al lado de la temperatura si se ha usado más de un transmisor.



VISUALIZACION DE LECTURAS REGISTRADAS EN INTERIORES:

1. En el modo normal de visualización, pulse tres veces la tecla MIN/MAX. Se mostrarán la temperatura máxima en interiores y la humedad. También se visualizará la fecha y hora en que se registró esta temperatura.
2. Pulse la tecla MIN/MAX una vez más, para visualizar la temperatura mínima en interiores y la humedad. Se visualizará también la fecha y la hora del registro de esta temperatura.

REAJUSTE DE LAS LECTURAS REGISTRADAS EN INTERIORES:

1. En el modo normal de visualización, pulse la tecla MIN/MAX para avanzar a la visualización de los valores MAX/MIN.

2. Pulse y sostenga la tecla SET por cerca de 3 segundos, esta reajustará los datos y valores mínimos y máximos registrados en interiores a la hora actual, fecha, temperatura y humedad. La temperatura máximo/mínimo del canal al exterior seleccionado será reajustado al mismo tiempo.

VISUALIZACION DE LECTURAS REGISTRADAS EN EXTERIORES:

1. En el modo normal de visualización, pulse la tecla CH/ + para seleccionar el canal deseado. El canal ID será visualizado por encima de la lectura de la temperatura en exteriores.
2. Pulse la tecla MIN/MAX, se visualizará la temperatura máxima del canal seleccionado. Se visualizará también la fecha y la hora del registro de esta temperatura
3. Pulse la tecla MIN/MAX una vez más para visualizar la temperatura mínima del canal seleccionado. Pulse la tecla ALM para regresar al modo de visualización normal.

REAJUSTE DE LAS LECTURAS REGISTRADAS EN EXTERIORES

Nota: Es necesario reajustar por separado los registros de temperatura máxima/mínima en exteriores de los diferentes canales.

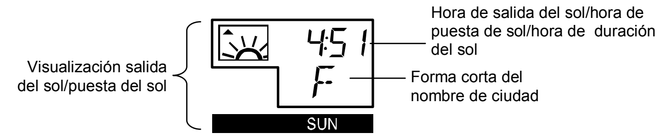
1. En el modo normal de visualización, pulse la tecla CH/+ para seleccionar el canal. Se visualizará el canal ID por encima de la lectura de temperatura exterior.

   Nota: El número de transmisores será visualizado la únicamente si se utiliza más de un transmisor.

2. Pulse una vez la tecla MIN/ MAX. Se visualizará el icono de MAX.
3. Pulse y sostenga la tecla SET por cerca de 3 segundos, este reajustara la temperatura mínima y máxima al aire libre registrada a la hora actual, fecha y temperatura actual.

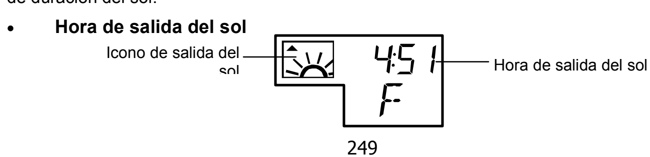
Nota: Los registros de temperatura máxima/mínima del canal en interiores será reajustado al mismo tiempo.

PUESTA DE SOL/ SALIDA DEL SOL/ TIEMPO DE DURACION DEL SOL:



Pulse la tecla SNOOZE/ SUN para intercambiar entre salida del sol, puesta de sol y tiempo de duración del sol:

- **Hora de salida del sol**



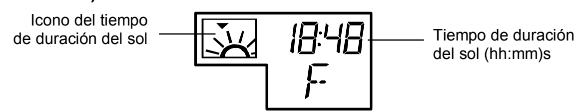
- **Hora de puesta del sol**

Icono de puesta del sol

18:48

Hora de puesta del sol

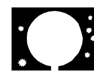
- **Tiempo de duración del sol (número de horas totales de la luz del sol durante el dia)**



LAS FASES DE LA LUNA

El icono de la luna de la estación meteorológica visualizara también 12 fases diferentes de la luna de acuerdo al calendario ajustado.

Nota: Las fases de la luna en el hemisferio sur son las mismas pero la forma de la luna es un espejo invertido.









ILUMINACION DE LA PANTALLA LED
La luz posterior o iluminación de la pantalla se enciende automáticamente cuando se presiona cualquier tecla. La luz de la pantalla se encenderá durante aproximadamente 9 segundos antes de apagarse automáticamente.

TRANSMISOR DE TEMPERATURA
El rango de cobertura del transmisor de temperatura puede verse afectado por la temperatura misma. En temperaturas frías la distancia de transmisión puede disminuir. Por favor tenga en cuenta lo anterior en el momento de instalar los transmisores

LA SEÑAL DE RECEPCION DE 868MHz

La estación meteorológica debe recibir los datos de la temperatura y humedad dentro de un período de 5 minutos después de haber puesto en funcionamiento la unidad. Si esos datos de la temperatura no son recibidos en ese lapso (3 intentos fallidos, la pantalla mostrará los siguientes iconos "- -. - "), por favor verifique los siguientes puntos:

La estación meterológica o el transmisor exterir deben ser colocados a una distancia mínima de por lo menos 1,5 a 2 metros entre cualquier fuente de interferencia y su lugar de ubicación, lejos de aparatos tales como monitores de ordenadores o televisores.

2. Evite poner la estación meterológica en marcos de ventanas metálicas o en sus alrededores.
3. La utilización de otros productos eléctricos como auriculares o altavoces que operen con la misma señal de frecuencia de radio de (868MHz) pueden causar interferencia en la transmisión exterior o recepción correctas de la señal.
4. Vecinos que usen aparatos eléctricos que operan con la misma señal de frecuencia de 868MHz también pueden causar interferencia.

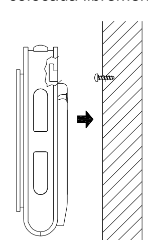
Nota:

Cuando la señal de la hora 868MHz es recibida correctamente, no vuelva a abrir la tapa de las pilas del transmisor exterior o de la estación meterológica, porque las pilas pueden quedar por fuera de los contactos y pueden obligarlo a hacer una reinstalación innecesaria de las unidades. Si esto llegase a pasar accidentalmente reinstale todas las unidades (vea las notas sobre "**Poniendo en funcionamiento**" anotadas anteriormente). De lo contrario podrán presentarse problemas de transmisión.

La extensión o alcance de transmisión del transmisor exterior a distancia hasta la estación meteorológica es de alrededor de 100 metros (en espacios abiertos). Sin embargo, esta distancia depende en gran medida del ambiente circundante y de los niveles de interferencia. Si no es posible recibir ninguna señal de recepción a pesar de la observación de los factores antes mencionados, todas las unidades del sistema tienen que ser reajustadas o reinstaladas (vea las notas sobre "**Poniendo en funcionamiento**") anotadas anteriormente.

INSTALACION DE LA ESTACION METEORÓLOGICA:

La estación meteorológica viene diseñada de manera que puede ser colgada en la pared o colocada libremente sobre una mesa.

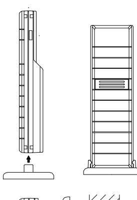


Para colgar en la pared:

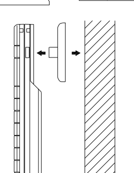
Antes de montar en la pared, por favor verifique que los datos de la temperatura al aire libre puedan ser recibidos desde la ubicación deseada:

1. Fije un tornillo (no incluido) en la pared deseada, dejando la cabeza por fuera aprox. 5mm.
2. Retire el soporte de la estación meteorológica y cuelgue la estación en el tornillo. Recuerde que la unidad debe quedar bien asegurada e instalada en su sitio antes de soltarla.

INSTALACION DEL TRANSMISOR DE TEMPERATURA:



El transmisor exterior viene suministrado con un soporte que puede ser instalado en una pared con la ayuda de los dos tornillos incluidos. El transmisor exterior también puede ser colocado en cualquier superficie plana colocándole el soporte de montaje en la base, tal como lo muestra la figura.



Para colgar en la pared:

1. Asegure el soporte/travesaño en la pared deseada utilizando los tornillos y las anclas plásticas.
2. Cuelgue el transmisor exterior en el soporte.

Nota:

Antes de fijar el transmisor exterior permanentemente en la pared, haga una prueba de recepción, coloque todas las unidades en los lugares deseados y verifique que los datos de la temperatura en exteriores puedan ser recibidos correctamente. En caso de que no puedan ser recibidos, re-ubique todos los transmisores exteriores o muévalos ligeramente, ya que esto puede ayudar para recibir la señal de recepción.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie el sensor y la estación básica con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolvente! Proteger de la humedad.
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

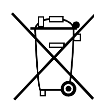
AVERÍAS

Problema	**Solución de problemas**
Ninguna indicación de estación básica	• Asegúrese de que las pilas están colocadas con la polaridad correcta • Cambiar las pilas
Ninguna recepción de emisor Indicación "----"	• Comprobar las pilas del emisor exterior (¡No utilizar baterías recargables!) • Poner de nuevo en funcionamiento el emisor y el dispositivo base según las instrucciones de uso • Busque un nuevo lugar de instalación para el emisor y/o estación básica • Reducir la distancia entre el emisor y el dispositivo base • Elimine las fuentes de interferencia.
Ninguna recepción de DCF	• Ajuste de la función de recepción de la hora DCF “encendida” • Busque un nuevo lugar de instalación para la estación básica

	• Insertar las horas manualmente • Intentar la recepción de noche
Indicación incorrecta	• Cambiar las pilas

ELIMINACIÓN

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.
Como consumidor, está obligado legalmente a depositarlas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local de manera respetuosa con el medio ambiente. La denominación de los metales pesados que contiene es: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).
No tire este producto a la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

ESPECIFICACIONES TECNICAS:

Temperaturas de funcionamiento recomendadas : +5ºC a +40ºC / +41ºF a +104ºF

Rango de medición de la temperatura:

Interior	:	-9.9ºC a +59.9ºC con una resolución de 0.1ºC / 14.1°F a +139.8°F con una resolución de 0.2°F (Muestra "**OF.L**" si está por fuera de este rango)
Exterior	:	-39.9ºC a +59.9ºC con una resolución de 0.1ºC / -39.8°F a +139.8°F con una resolución de 0.2°F (Muestra "**OF.L**" si está por fuera de este rango)

Rango de medición de la humedad relativa:

Interior	:	20% a 95% con una resolución de 1% (Muestra este símbolo "- -" si la temperatura esta por fuera del intervalo OL.F; muestra "19%" si es < 20% y "96%" si es > 95%)

Intervalos de comprobación de datos:

Intervalo de chequeo de la temperatura interior	:	Cada 16 segundos
Intervalos de chequeo de la humedad interior	:	Cada 16 segundos
Registro de la temperatura exterior:	:	Cada 4 segundos

Fuente de energía:

Estación meteorológica	:	2 pilas AA, IEC, LR6, 1.5V
Transmisor de la temperatura	:	2 pilas AA, IEC, LR6, 1.5V
Estación meteorológica	:	aproximadamente 18 meses
Transmisor de Temperatura	:	aproximadamente 24 meses

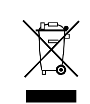
Medidas (L x A x A)

Estación meteorológica	:	124.3 x 28.4 x 92.5 mm
Transmisor de la temperatura	:	38.2 x 21.2 x 128.3 mm

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim

UE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos que esta instalación de radio cumple con los requisitos fundamentales de la directiva R&TTE 1999/5/CE.
Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al info@tfa-dostmann.de.
www.tfa-dostmann.de
03/12





EJIN9711T130

Printed in China